

Natale_Noël_Christmas_Weihnachtsfest

Speciale
Natale

La festività del Natale è da sempre accompagnata da riti e tradizioni. Tra queste la più conosciuta e suggestiva è sicuramente quella del presepe. I paesi della provincia per l'occasione si riempiono di queste rappresentazioni che, una più originale dell'altra, costituiscono vere e proprie opere d'arte. Anche i Presepi Viventi rappresentano una tradizione secolare che ancora oggi è molto sentita da tantissime persone.

Fiori e piante del Natale

Rosso, bianco e verde sono i colori del Natale ed anche delle piante che lo rappresentano.

Viene subito in mente l'albero natalizio per eccellenza, l'abete, che fin dalla notte dei tempi i popoli nordici iniziarono a ricoprire di luci per rischiarare l'oscurità dell'interminabile inverno.

Fra tutti i simboli natalizi è diventata un classico anche la Stella di Natale (*Euphorbia pulcherrima*) dalle foglie verde intenso con le particolari brattee rosse. Pianta originaria del Messico è stata accolta nelle nostre case come uno degli addobbi natalizi più graditi.

Le sue foglie rosso vivo e, più raramente, anche rosa o bianche, così belle da essere scambiate per fiori, assumono una caratteristica forma a stella. Le *Euphorbie* che occhieggiano dalle vetrine dei fiorai già dall'inizio di dicembre e che fanno

bella mostra di sé nei vivai hanno le tipiche dimensioni delle piante da appartamento, ma le varietà che vivono nei paesi caldi, messe a dimora all'aperto nei giardini, assumono la forma e le dimensioni di un normale nocciolo!

Ma vediamo come fare per conservare fino al prossimo anno la nostra Stella di Natale. Perché non appassiscano rapidamente queste piante vanno debitamente annaffiate e portate all'esterno in primavera. A giugno occorre accorcicare gli steli, somministrare concime ed infine, in autunno, quando la pianta avrà nuovamente germogliato, sarà necessario ritirare in casa i vasi ed esporli in piena luce perché le brattee assumano

nuovamente la loro originaria colorazione.

Per concludere questa carrellata sulle piante ed i fiori protagonisti delle festività di fine anno non possiamo poi dimenticare il tradizionale

e sempre verde agrifoglio, il più classico degli addobbi natalizi ed il

vischio che, con le sue bacche opalescenti, è la pianta "più magica" in assoluto. È usanza

appendere un rametto di questo parassita di querce

ed altri alberi alla porta di casa. Gli innamorati che gli passeranno sotto baciandosi avranno

fortuna assicurata e si sposteranno presto.

Pianta erbacea diffusa in particolare in Francia e in Gran Bretagna è l'elleboro, in Italia conosciuta come rosa di Natale per i suoi gran-



ROCCAFORTE MONDOVI (in Fraz. PREA)

PRESEPE VIVENTE

e RASSEGNA ANTICHI MESTIERI

24, 26 dicembre - 5 gennaio (ore 20.30)

Nel suggestivo paese occitano di Prea si potranno rivivere le sensazioni e sentire quei profumi che segnavano le nostre montagne nel Settecento e Ottocento. Prea è un borgo dove si parla ancora il *kyè*, e nelle serate del presepe si può rivivere la realtà montanara di tempi passati.

Passeggiando per le vie si potranno ammirare oltre **200 comparse** che rappresentano oltre **40 antichi mestieri** tra i quali: fienagione, mugnaio, erborista, lavoratori e scultori del legno, produttore di corde, sarte, ricamatrici, conciatori di pelle, impagliatori di sedie, lattoniere, segheria, fabbricatori di coltelli, lavare con la cenere, cestai, filatrici, panettiere, battitore di canapa, battitore di castagne, cuoche, pecoraio, tornitori, fabbro, tostatori di caffè, bambole fatte a mano, materassaie, maniscalco, carbonai e boscaioli, scultori della pietra, fabbricatori di mattoni, costruttori di zoccoli, fabbricatori di slitte, formaggiai, costruttori di botti.

La manifestazione è fornita di servizio navetta gratuito

Info: 0174.65196 - www.roccafortemondovi.info



Natale_Noël_Christmas_Weihnachtsfest

di fiori bianchi con sfumature rosa e verdi, simili alle rose di macchia. Non dimentichiamoci, dunque, di abbellire le nostre abitazioni con qualcuna di queste piante perché sia di buon augurio per il 2009 ormai alle porte.



Christmas flowers

Red, white and green are doubtlessly the colours of Christmas. Green is the fir, the Christmas tree par excellence.

From time immemorial Nordic people have been covering it with light to brighten the darkness of their endless winters.

Classical too is the so-called poinsettia or Christmas flower (latin Euphorbia Pulcherrima) with intense green leaves and peculiar red bracts. It is a plant indigenous to Mexico, has bright red leaves (rarely they can also be pink or

white) which are star shaped. They are of such a beauty that they are often mistaken for flowers. The ones peeping through the florist's shop windows and nurseries have the typical dimensions of house plants, whereas the ones living in hot countries and bedded in outdoor gardens reach the dimensions of a nut - tree! Here are some suggestions on how to keep them at least until next Christmas. Taking care of them is not difficult. They have to be watered regularly and left outside in spring. In June the shortening of the stalks and the manuring are needed. Then, in autumn, when the flowers bud again, they must be taken indoor and kept in bright places so that



the bracts can assume again their original colouring.

Last but not least, the traditional and evergreen holly, and the mistletoe with its opalescent berries, that make it the "most magi-

cal" plant. It is traditionally hang on the doors: the sweethearts who kiss underneath it are supposed to get married soon!

The bear's foot is an herbaceous plant, specially widespread in England and France, while in Italy is known as "Christmas rose" because of its big white flowers.

So, do not forget to embellish your houses with some of these plants, even better, with all of them. They will doubtlessly be of good omen for the coming 2009.

FRABOSA SOTTANA
PRESEPE VIVENTE in Fraz. Pianvignale

24, 29 dicembre - 5 gennaio (ore 20.30)

Sono circa 3.500 in media i visitatori nelle tre serate. Più di 35 postazioni dove vengono rappresentati 50 mestieri antichi, dallo scalpellino al fonditore, dal panettiere alla ricamatrice, dal mulino al seccatoio per le castagne, dalla reggia di Erode alla capanna del Bambino Gesù. I figuranti sono circa 170 vestiti con i costumi dell'antica Palestina. Sono una trentina gli animali tra pecore capre asini mucche e cavalli. Grande lo sforzo organizzativo che impegna gli abitanti di Pianvignale per un paio di mesi nell'imminenza del Natale. Si spengono le luci e sulla collina di Pianvignale, intorno alla Chiesa, nell'antico borgo al chiarore delle fiaccole e dei bracieri, prendono vita le figure del presepe vivente. Nella magica atmosfera si gode appieno della bellezza del posto e dell'ospitalità della gente: una fetta di polenta appena cotta, un pezzo di formaggio, frittelle di mele, una manciata di caldarroste fumanti, vin brulé, miele e pane appena sfornato, caffè e cioccolata.

Un comodo parcheggio servito da bus navetta consentirà ai visitatori un comodo accesso al luogo della rappresentazione.

Info: 0174-244481/2
comune@comune.frabosa-sottana.cn.it



Natale_Noël_Christmas_Weihnachtsfest



Blumen Zur Weihnachtszeit

Rot, Weiß und Grün sind die Farben der Weihnachtszeit und auch der Pflanzen, die sie repräsentieren. Es kommt einem hier sofort die Tanne, der Weihnachtsbaum „par excellence“, in den Sinn, die seit Urzeiten von den Nordvölkern mit Lichtern geschmückt wird, um das Dunkel des endlos langen Winters zu erhellen.

Unter den vielen Weihnachtssymbolen ist auch der Weihnachtsstern (Euphorbia pulcherrima) mit seinen sattgrünen Blättern und den ihm eigentümlichen roten Deckblättern in einem Klassiker geworden. Die ursprünglich aus Mexiko stammende Pflanze hat als ein beliebter Weihnachtsschmuck auch in unsere Heime Einzug gehalten. Seine tiefroten, seltener auch rosafarbenen oder weißen Blätter besitzen die charakteristi-

sche Form eines Sterns und sind dermaßen schön anzusehen, daß sie für Blüten gehalten werden. Die Euphorbiae, die bereits Anfang Dezember in den Schaufenstern der Blumengeschäfte ausgestellt oder in den Gärtnereien zu bewundern sind, haben die Ausmaße ganz durchschnittlicher Zimmerpflanzen, jene Gattungen jedoch, die in warmen Ländern draußen im Garten angepflanzt werden, wachsen bis zur Größe eines normalen Haselnußstrauches heran!

Aber sehen wir einmal, wie wir unseren Weihnachtsstern bis zum nächsten Jahr hinüberretten. Damit diese Pflanzen nicht allzu schnell verwelken, müssen sie ausreichend gegossen und im Frühjahr nach draußen gestellt werden. Im Juni sollte der Weihnachtsstern heruntergeschnitten und gedüngt werden, im Herbst schließlich, nach dem Wiederaustreiben der Pflanze, muß er wie-



der hinein ins Haus geholt und ins Sonnenlicht gestellt werden, damit seine Deckblätter wieder die eigentümliche rote Farbe annehmen.

Um unsere Aufzählung weihnachtlicher Pflanzen und Blumen zu Ende zu bringen, dürfen wir die traditionelle, immergrüne Stechpalme als einen klassischen Weihnachtsschmuck und auch die Mispel mit ihren samtig schimmernden Beeren nicht vergessen, die sicherlich mit Abstand die „mystischste“ aller Pflanzen ist.

MONTALDO ROERO
PRESEPE VIVENTE

SABATO 20 DICEMBRE

PRESEPE VIVENTE dalle ore 20.00 alle 23.30

DOMENICA 21 DICEMBRE

In mattinata mercatino natalizio con bancarelle in piazza.

PRESEPE VIVENTE dalle ore 16.00 alle 20.00

Il Presepe Vivente a Montaldo Roero riscuote tutti gli anni un notevole successo. Cento sono i figuranti che daranno vita a scene di antichi mestieri per le vie del centro storico di Montaldo e nei tanti cortili dove saranno distribuiti dolci, castagne e vin brulé.

Oltre al fabbro, fornaio, mugnaio, tornitore, sarte, ricamatrici, cestaio, pastore, potrete imbattervi in animali come caprette e pecorelle, ma anche un cammello, il bue e l'asinello.

Info: 393.9879003

Evento organizzato da:
GENERAZIONE

Vieni a scoprire la magia
Il Paese di Natale di Govone
dal 29 Novembre 2008 al 11 Gennaio 2009

**MOSTRA IL PRESEPE E IL CASTELLO...
I MILLE VOLTI DEI PRESEPI D'ITALIA**
Real Castello di Govone
29 novembre 2008 - 11 gennaio 2009
APERTA TUTTI I GIORNI

CHRISTMAS MUSIC FESTIVAL
Torino, Mirafiori Motorvillage - 6 dicembre (pomeriggio)
Govone, Castello - 8 dicembre (pomeriggio)
Perlo, Centro Storico - 12 dicembre 20,30
Guarene, Castello - 18 dicembre 21,00
Durante i concerti saranno distribuiti scontrini per l'ingresso alla Mostra dei Presepi.

CHRISTMAS FILM FESTIVAL
Dal 29 novembre al 6 gennaio ogni Sabato e Domenica
8 e 26 dicembre - 5 e 6 gennaio
Sala Conferenze "La Serra" ore 16,30 e 18,30

PARATA DI NATALE
Speciale spettacolo pirotecnico a ritmo di musica
Domenica 7 dicembre dalle 10 alle 18
Animazioni anche il 14 dicembre

CASA DI BABBO NATALE - LABORATORI E ANIMAZIONI
VILLAGGIO ELFICO : ECCELLENZE ARTIGIANE GASTRONOMICHE
Dal 7 dicembre tutti i fine settimana

Ciocolato Party con la Nutkao 8 dicembre
MERCATINI DI NATALE 14 dicembre

Scopri le convenzioni de Il Paese di Natale su:
www.ilpaesedinatale.org
Per informazioni sull'evento: 0173 58200
info@generazione.org - www.ilpaesedinatale.org

Natale_Noël_Christmas_Weihnachtsfest

Amici del Presepio di Cuneo

10 Anni insieme!

Per festeggiare questo anniversario si raddoppia l'attesa rassegna presepistica nel suggestivo centro storico di Cuneo, ogni anno partecipano un centinaio di espositori con pubblico di sedicimila visitatori.

MOSTRE PRESEPI - CRÈCHES

Chiesa di Santa Chiara in via Savigliano, dal 14 dicembre al 6 gennaio, con esposizione di opere provenienti dal convegno nazionale tenutosi nel mese di settembre a Cuneo, dell'Associazione Italiana Amici del Presepio con sede nazionale a Roma, che ogni anno tiene un congresso a livello nazionale con opere artistiche di notevole pregio artistico. Sono esposte grandi scenografie, opere di artigianato artistico e diorami.

Sala San Giovanni in via Roma (davanti alla Prefettura), dal 21



dicembre al 6 gennaio, con la classica mostra-concorso a cui partecipano artisti, hobbisti e scolaresche; nell'occasione sono esposte anche opere premiate nelle edizioni precedenti.

Orari alle mostre (ingresso libero)

- festivi: dalle ore 10 alle 12 e dalle 15 alle 19.
- feriali: dalle ore 16 alle 19.

Open (free entrance):

- holidays: 10-12 am and 3-7 pm.
- weekdays: 4-7 pm.

Nella Chiesa di San Sebastiano in Contrada Mondovì è allestito il presepio storico, sempre visitabile.

Per informazioni contattare direttamente il Coordinatore delle mostre:
Sig. Giovanni Zavattoni
Cell. 333 3028355 - tel./fax: 0171.690616
presepicecuneo@alice.it
www.presepiingranda.it



SEZIONE DI CUNEO



Come ogni anno, ci accingiamo a festeggiare la nascita di Gesù, tra luci, doni e canti, in un'atmosfera nella quale la solidarietà, la tolleranza e l'accoglienza diventano il modo più concreto di testimoniare la nostra apertura verso l'Altro, la nostra generosità e la nostra indulgenza: gli stigmi stessi di quella humanitas che si riconosce nel presepe.

Un presepe che ci racconta come il figlio di Dio, venuto alla luce in una capanna, porti sulla Terra un messaggio d'amore e di pace, ma anche di carità e di grazia.

Un progetto nato nel 1223 con San Francesco quando a Greccio, in provincia di Rieti, insieme ai contadini volle rappresentare la nascita di Gesù. E oggi, ancora una volta, questo bellissimo messaggio d'amore ci parla di un Dio che si è fatto uomo, che ha condotto una vita come la nostra e alle ricchezze ha preferito la semplicità e la compagnia di quelli che la religione del suo tempo definiva impuri: i pastori, i contadini e le persone semplici e senza autorità. Ma il presepe esalta anche la verginità e la maternità di Maria e in Giuseppe la fedeltà al progetto di Dio.

E questo progetto Giuseppe lo attua malgrado le difficoltà e malgrado un potente sanguinario come Erode. Infine tre stranieri "misteriosi" vengono da Oriente a rendere omaggio a quell'agnello di Dio capace di togliere dalla faccia della Terra il male e il peccato e di esaltare quel sacrificio d'amore che si compie, ciascun giorno, nell'affrontare le difficoltà della vita quotidiana. Tutto questo fa parte di quel messaggio di pace che affratella in una mensa comune i cristiani e gli ebrei.

Anche noi auguriamo che in ogni casa ci sia un presepe ideale che ci ricordi questi valori eterni, soprattutto quello dell'unità della famiglia, intesa come condizione fondamentale per la pace universale.

Natale_Noël_Christmas_Weihnachtsfest

Presepi in Granda

PRESEPI MECCANICI MECHANICAL CRÈCHES

Bandito (Fraz. di Bra) - Centro Mariapoli, Raggio di Luce - Villa Moffa. Dal 24 dicembre 2008 al 6 gennaio 2009. Tutti i giorni ore 15-18. Apertura straordinaria: 21 dicembre 2008 dalle 16.
Info: 340 4992425 / 0172 457174

Bra - Chiesa di S. Croce angolo via Umberto. Dal 24 dicembre 2008 al 6 gennaio 2009. Giorni feriali e festivi ore 15-19. Apertura straordinaria: 21 dicembre e 11 gennaio. Si estende su una superficie di oltre 30 mq. Info: 0172 423865

Cavallermaggiore - Salone San Michele, Piazza Vittorio Emanuele. Dal 21 dicembre 2008 al 6 gennaio 2009. Giorni feriali dalle 14.30 alle 18.30. Giorni festivi ore 10-12 e 14.30-18.30. Apertura straordinaria: 7, 8, 14 dicembre e 11, 18 gennaio. Superficie di oltre 300 mq. Sono necessari circa 3 mesi di lavoro da parte di una decina di volontari.
Info: 349 5101201 - 0172 381894.

Diano d'Alba - Cortile dell'Oratorio, via Umberto I°. Dal 24 dicembre 2008 al 25 gennaio 2009. Tutti i giorni ore 10-20. Superficie di circa 25 mq. suddivisi in due piani. Info: 0173 69103

Entracque - Salone Maria Josè, via Angelo Barale 14. 6, 7, 8, 13, 14, 20, 21, 24, 25, 26 dicembre 2008 e 6, 10, 11, 17, 18, 24, 25 gennaio 2009. Ore 10-12 e 15-19. Apertura straordinaria: 24, 25 dicembre e 5, 6 gennaio ore 21-23. Ambientato in paesaggio alpino con personaggi statici e in movimento. Info: 0171 978616

Fontanelle (Fraz. di Boves) - Salone del Santuario Regina Pacis. Il 20, 27 dicembre 2008 e 3, 10, 17 gennaio 2009 ore 14-18. Il 21, 25, 26, 28 dicembre 2008 e 1, 4, 6, 11, 18 gennaio 2009 ore 10,30-12 e 14-18. Superficie di 120 mq. con circa 33 personaggi in movimento.
Info: 0171 386823 - 0171 389116

Maddalene (Fraz. di Fossano) - Chiesa Parrocchiale (tra Centallo e Fossano). Dal 7 dicembre 2008 al 18 gennaio 2009. Tutti i giorni ore 9-19. Superficie di 50 mq. abbellito con case e ornamenti, tutti costruiti interamente a mano e con materiale di recupero. Info: 347 0500106

Pianfei - Confraternita di San Michele (vicino alla Chiesa Parrocchiale). Dal 25

dicembre 2008 al 6 gennaio 2009. Tutti i giorni ore 15-18.30. Il 2 gennaio chiuso. Apertura straordinaria: 24 dicembre ore 22-24 e 11 gennaio ore 15-18.30. Una passeggiata tra personaggi meccanici, giochi d'acqua, luci e colori.
Info: 339 3676219 - 0174 585298

Racconigi - Chiesa del Gesù, a 200 m. circa dal Castello Reale. Dal 24 dicembre 2008 al 6 gennaio 2009. Giorni feriali ore 16-18.30. Giorni festivi ore 10.30-12.30 e 14.30-18.30. Apertura straordinaria: 8, 11, 13, 14, 20, 21 dicembre e 10, 11 gennaio. Presepe su 210 mq. con giochi d'acqua, simulazione giorno/notte, effetti luminosi ed un suggestivo sistema sonoro.
Info: 333 2646480 - 338 2338548

Sanfrè - Chiesa dei Battuti Bianchi. Dal 21 dicembre 2008 all'11 gennaio 2009. Sabato e prefestivi ore 15-18.30. Festivi ore 10-12 e 15-18.30. Si estende su una superficie di oltre 80 mq. Realizzato con statue tradizionali alcune delle quali in movimento. Numerosi i giochi d'acqua.
Info: 0172 58532 - 0172 58695

San Pietro del Gallo (Fraz. di Cuneo) - Salone parrocchiale, Piazza San Pietro 4. Dal 25 dicembre 2008 al 6 gennaio 2009. Feriali ore 15-18. Festivi ore 10-12 e 15-18. Apertura straordinaria 11, 18, 25 gennaio. Oltre 100 figuranti meccanici in movimento, tra personaggi e animali.
Info: 329 8683064 - 0171 689027

Santa Croce di Vignolo (Cervasca) - Locali parrocchiali. Dal 7 dicembre 2008 al 11 gennaio 2009. Dal martedì al venerdì ore 17-19. Sabato ore 15-19. Domenica e festivi ore 10-12,30 e 15-20. Lunedì chiuso. Superficie totale di circa 60 mq. Cinquanta motorini elettrici e due cascate scroscianti.
Info: 349 2977350 - 0171 46481

Tetti di Dronero - Locale adiacente alla Chiesa parrocchiale. Dal 25 dicembre 2008 al 6 gennaio 2009. Tutti i giorni ore 14-19. Aperture straordinarie: 11, 18, 25 gennaio. Ambientazione montana. Ciclo giorno, notte, alba, tramonto, effetti di luce e suoni, pioggia, neve e temporali.
Info: 339 8333392 - 0171 917088

Valdieri - Confraternita Santa Croce, piazza della Resistenza. Dal 21 dicembre 2008 al 6 gennaio 2009. Feriali ore 15-18. Festivi ore 10,30-12 e 15-19. Apertura straordinaria: 24, 25, 26 dicembre ore 21,00-23,00. Presepio meccanico ambientato nel tipico paesaggio montano. Info: 347 7835926 - 0171 97306

Vernante - Confraternita Santa Croce, Vicino alla Chiesa Parrocchiale. Dal 20 dicembre 2008 al 11 gennaio 2009. Aperto tutti i giorni ore 9,00-22,30. Apertura straordinaria: 17, 18, 24, 25, 31 gennaio e 7, 8 febbraio. Da alcuni anni si può vedere all'orizzonte il temporale che nasce da realistiche nuvole.
Info: 340 6306564 - 0171 689027

Vigone (Torino) - Chiesa di San Bernardino. Dal 7 dicembre 2008 al 11 gennaio 2009. Feriali ore 15-19. Festivi ore 9.30-12 e 14-19. Apertura straordinaria: tutti i giovedì ore 9-12 e 15-19; la vigilia di Natale ore 15-19 e 21-23.30. Info: 011 9801143; 011 9801902

Villanova Solaro - Piazza Vittorio Emanuele, a fianco della Chiesa. Dal 23 dicembre 2008 al 6 gennaio 2009. Feriali e prefestivi ore 14 -18.30. Festivi ore 10-12 e 14-18.30. Apertura straordinaria: 16 dicembre e 12, 13, 19, 20 gennaio. Superficie di oltre 100 mq., è composto da oltre 70 movimenti. Info: 340 8350551 - 0172 99331

MOSTRE - EXIBITIONS

Boves - Confraternita Santa Croce. Dal 21 dicembre 2008 al 6 gennaio 2009. Feriali: ore 16-18. Sabato e festivi: ore 10-12 e 15-18. Info: 0171 388508

Vergne (Fraz. di Barolo e Narzole) - Per le vie della frazione. Dal 20 dicembre 2008 al 11 gennaio 2009. Sempre visitabile.
Info: 0173 77305

Su prenotazione possibilità di visite per gruppi fuori dagli orari di apertura.

PER MAGGIORI INFORMAZIONI:
MORE INFORMATIONS:
www.presepiingranda.it